

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 13 Balandis 2026

Versija

: 1.08



1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas : TEMALAC FD 20

Produkto kodas : SDS-184-s

Kitos identifikavimo priemonės

SKU-18470000160T; SKU-18470000170T; SKU-18473230160; SKU-18473230170; SKU-18473260170; SKU-710017692

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Produkto panaudojimas : Pritaikymas pramonėje, Profesionalaus naudojimo sritys, Naudojamas purškimo būdu.

**Cheminės medžiagos/
mišinio paskirtis** : Danga.

**Nerekomenduojami
naudojimo būdai** : Produktas nėra skirtas, ženklinamas ar pakuojamas vartotojams.

1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys

Tikkurila Oyj
P.O. Box 53
FI-01301 VANTAA
FINLAND
Tel. +358 20 191 2000

**Asmens, atsakingo už šį
SDL el. pašto adresą** : Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

Nacionaliniai kontaktiniai duomenys

UAB TIKKURILA
Sietyno g. 8
LT-04304 Vilnius
LIETUVA
tel +370 5 270 64 13

1.4 Pagalbos telefono numeris

Nacionalinis patariamasis organas/Apsinuodijimų kontrolės Ir informacijos biuras

Telefono numeris : Neatidėliotina informacija apsinuodijus +370 5 236 20 52

Tiekėjas

Tikkurila Oyj
+358 20 191 2000 (GMT +2) Nuo pirmadienio iki penktadienio 8 -16 val.

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Produkto apibrėžimas : Mišinys

Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

STOT SE 3, H335

Aquatic Chronic 2, H411

Remiantis 1272/2008 Reglamentu (EB) su papildymais produktas priskiriamas pavojingoms medžiagoms.

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

2.2 Ženklavimo elementai

Pavojaus piktogramos :



Signalinis žodis : Atsargiai

Pavojingumo frazės :

Degūs skystis ir garai.

Dirgina odą.

Sukelia smarkų akių dirginimą.

Gali dirginti kvėpavimo takus.

Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Prevencinės :

Mūvėti apsaugines pirštines. Naudoti akių ar veido apsaugos priemonės. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. Saugoti, kad nepatektų į aplinką.

Atoveikis :

Surinkti ištekėjusią medžiagą.

Sandėliavimas :

Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.

Šalinimas :

Turinį ir konteinerį šalinkite laikantis visų vietos, regionio, nacionalinių ir tarptautinių reglamentų.

P280, P210, P273, P391, P403 + P233, P501

Pavojingi ingredientai :

xylene

Papildomi etiketės elementai :

Sudėtyje yra Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine. Gali sukelti alerginę reakciją.

XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai

: Netaikoma.

Specialūs pakuotės reikalavimai

Tara su vaikams neįveikiamais tvirtinimais

: Netaikoma.

Taktilinis perspėjimas apie pavojų

: Netaikoma.

2.3 Kiti pavojai

Lithuanian (LT)

Lithuania

Lietuva

2/21

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą : Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.

Produktas atitinka endokrininės sistemos ardomųjų savybių kriterijus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006. : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Kiti neklasifikuojami pavojai : Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio oda gali išsausėti ir atsirasti dirginimas.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai : Mišinys

Produkto/ingrediento pavadinimas	Identifikatoriai	% svorio	Klasifikacija	Savitoji koncentracija ribos, M faktoriai ir ŪTĮ	Tipas
ksilenas	REACH #: 01-2119488216-32 EB: 215-535-7 CAS: 1330-20-7 Indeksas: 601-022-00-9	≥10 - ≤25	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ŪTĮ [pro oda] = 1700 mg/kg ŪTĮ [ikvėpimas (garai)] = 11 mg/l	[1] [2]
talkas	EB: 238-877-9 CAS: 14807-96-6	≥10 - ≤25	Neklasifikuota.	-	[2]
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	REACH #: 01-2119455851-35 EB: 918-668-5 CAS: 128601-23-0	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	-	[1]
tricinko bis(ortofosfatas)	REACH #: 01-2119485044-40 EB: 231-944-3 CAS: 7779-90-0 Indeksas: 030-011-00-6	≥1.0 - ≤5.0	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	M [ūminis] = 1 M [lėtinis] = 1	[1]
etilbenzenas	REACH #: 01-2119489370-35 EB: 202-849-4 CAS: 100-41-4 Indeksas: 601-023-00-4	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 STOT RE 2, H373 (klausos organai) Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ŪTĮ [ikvėpimas (garai)] = 17.8 mg/l	[1] [2]
2-metilpropan-1-olis	REACH #: 01-2119484609-23 EB: 201-148-0 CAS: 78-83-1	≥1.0 - <3.0	Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335	-	[1] [2]

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

Oktadekano rūgštis, 12-hidroksi-, reakcijos su etilendiaminu produktai	Indeksas: 603-108-00-1 REACH #: 01-2119979085-27 EB: 309-629-8 CAS: 100545-48-0	≤0.30	STOT SE 3, H336 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412	-	[1]
toluenas	REACH #: 01-2119471310-51 EB: 203-625-9 CAS: 108-88-3 Indeksas: 601-021-00-3	≤0.30	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 Repr. 2, H361d STOT SE 3, H336 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412 Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.	-	[1] [2]

Pagal šiuo metu tiekėjo turimą informaciją produkte nėra papildomų sudėtinių medžiagų, kurios naudojamomis koncentracijomis būtų klasifikuojamos kaip pavojingos sveikatai ar aplinkai, būtų priskiriamos patvarioms, linkusioms akumuliuotis ir toksinėms medžiagos (PBTs), ar labai patvarioms ir stipriai gyvuose audiniuose besikaupiančioms medžiagos (vPvBs), todėl šiame skyriuje duomenų apie tai pateikti nereikia.

Tipas

[1] Medžiaga, klasifikuojama kaip pavojinga sveikatai ar aplinkai

[2] Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas

Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.

SUB kodai aprašo medžiagas, kurios neturi registruotų CAS numerių.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Patekimas į akis

: Išimti kontaktinius lęšius, pakėlus vokus, akis bent 10 min. plauti dideliu švaraus vandens kiekiu ir kreiptis į medicinos pagalbą.

Įkvėpus

: Perneškite į gryną orą. Paguldykite asmenį ramioje šiltoje vietoje. Jei asmuo nekvėpuoja, jei kvėpuoja netolygiai ar kvėpavimas sustoja, darykite dirbtinį kvėpavimą arba apmokytas personalas turi užtikrinti dirbtinį kvėpavimą deguonimi.

Susilietimas su oda

: Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu arba naudokitės pripažinta odos valymo priemone. NENAUDOKITE tirpiklių ir skiediklių.

Nurijimas

: Prarijus nedelsiant kreipkitės medicininės pagalbos ir parodykite šią pakuotę arba etiketę. Paguldykite asmenį ramioje šiltoje vietoje. NESKATINTI vėmimo.

Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės

: Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Jei įtariama, kad garų dar yra likę, gelbėtojas privalo dėvėti tinkamą kaukę arba naudotis autonominiu kvėpavimo aparatu. Suteikiančiam pagalbą asmeniui gali būti pavojinga daryti dirbtinį kvėpavimą burna.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Galimas ūmus poveikis sveikatai

Patekimas į akis

: Sukelia smarkų akių dirginimą.

Įkvėpus

: Gali dirginti kvėpavimo takus.

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- Susilietimas su oda** : Dirgina odą. Sausina odą.
Nurijimas : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Viršytos ekspozicijos požymiai/simptomai

- Patekimas į akis** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:
skausmas ar dirginimas
ašarojimas
paraudimas
- Įkvėpus** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:
kvėpavimo takų dirginimas
kosulys
- Susilietimas su oda** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:
dirginimas
paraudimas
sausumas
trūkinėjimas
- Nurijimas** : Jokių specialių duomenų nėra.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

- Pastabos gydytojui** : Įkvėpus degimo metu susidariusius skaidymosi produktus, simptomai gali atsirasti vėliau. Apsinuodijusiam asmeniui medicininė priežiūra gali būti reikalinga 48 valandas.
- Ypatingos procedūros** : Specifinio gydymo nėra.

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

- Tinkamos gesinimo priemonės** : Naudokite sausu chemikalus, CO₂, putas ar purškite vandeniu.
- Netinkamos gesinimo priemonės** : Nenaudokite vandens srovės.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

- Medžiagos ar mišinio keliami pavojai** : Degūs skystis ir garai. Medžiagai patekus į nutekamuosius vamzdžius kyla gaisro ar sprogimo grėsmė. Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir konteineris gali sprogti, sukeldamas naujų sprogimų riziką. Ši medžiaga toksiška vandens gyvūnijai ir sukelia ilgalaikius padarinius. Vandeniį gaisrui gesinti, užterštą šia medžiaga, reikia susemti ir sekti, kad jis nebūtų išpiltas į jokių vandentakį, nutekėjimo ar kanalizacijos vamzdį.
- Pavojingi užsiliepsnojęs produktai** : Skilimo produktuose gali būti tokios medžiagos:
anglies oksidai
azoto oksidai
sieros oksidai
fosforo oksidai
metalo oksidas / oksidai

5.3 Patarimai gaisrininkams

- Specialiosios atsargumo priemonės ugniagesiams** : Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos. Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Jei tai atlikti nepavojinga nepavojinga, atitraukite pakuotes su medžiaga nuo ugnies. Purškite vandeniu šalia ugnies esančius konteinerius, kad jie atvėstų.
- Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams** : Gaisrininkai privalo naudoti atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančia teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalmsus, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose.

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

- Neteikiantiems pagalbos darbuotojams** : Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite įeiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Nelieskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Išjunkite visus uždegimo šaltinius. Pavojingame plote negali būti jokio kibirkščiavimo, rūkymo ar liepsnos. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją. Kai ventiliacija nepakankama, naudokitės tinkamu respiratoriumi. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.
- Pagalbos teikėjams** : Jei tvarkant išsiliejusią medžiagą reikalingi specialūs drabužiai, atsižvelkite į visą 8 skirsnyje pateiktą informaciją apie tinkamas ir netinkamas medžiagas. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

- : Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms. Vandenį teršianti medžiaga. Patekusi dideliais kiekiais, medžiaga gali būti kenksminga aplinkai. Surinkti ištekėjusią medžiagą.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

- Nedidelis išsiliejimas** : Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Naudokite kibirkščių nesukeliančius įrankius bei nuo sprogo apsaugotą įrangą. Jei tirpus vandenyje, praskieskite vandeniu ir nušluostykite. Pasirinktinai, jei tirpi vandenyje, absorbuokite sausa inertiška medžiaga ir patalpinkite į tinkamą atliekų šalinimo talpą. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.
- Didelis išsiliejimas** : Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Naudokite kibirkščių nesukeliančius įrankius bei nuo sprogo apsaugotą įrangą. Prie išpiltos medžiagos priartėkite pavėjui. Neleiskite patekti į nutekamuosius vamzdžius, vandentakius, rūsius ar uždaras patalpas. Nuplaukite išsiliejusią medžiagą į uždara nuotekų valymo sistemą arba elkites kaip toliau nurodyta. Sutabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu. Užteršta absorbuojanti medžiaga gali sukelti tokį pat pavojų, kaip ir išsiliejęs produktas

- 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius** : Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje. Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje. Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

7.1 Su saugiu sandėliavimu susijusios atsargumo priemonės

- Apsaugos priemonės** : Naudokite tinkamas asmens apsaugos priemones (8-as skyrius). Nenuryti. Venkite kontakto su akimis, oda ir drabužiais. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Saugoti, kad nepatektų į aplinką. Naudokite tik esant tinkamai ventiliacijai. Kai ventiliacija nepakankama, naudokitės tinkamu respiratoriumi. Neikite į sandėlius ir uždaras patalpas, jeigu jos tinkamai neišvėdintos. Laikykite originaliame inde ar kitame tam tikslui pripažintame tinkamu inde, pagamintame iš suderinamos medžiagos; jei nenaudojate, indą sandariai uždarykite. Saugokite ir naudokite toli nuo karščio, kibirkščių, atviros liepsnos ar kito ugnies šaltinio. Naudokite apsaugotus nuo sprogo elektros (ventiliacijos, apšvietimo ir medžiagų apdorojimo) įrangą. Naudoti tik kibirkščių nekeliančius įrankius. Imkitės saugos priemonių elektrosstatinėms iškvrovoms išvengti. Tuščios pakuotės yra pavojingos dėl jose esančių produkto likučių. Nenaudokite

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

pakuotės pakartotinai.

Šiuo produktu užterštos medžiagos, tokios kaip valymo skudurai, popierinės šluostės ir apsauginiai drabužiai, po kelių valandų gali savaime užsidegti. Siekiant išvengti gaisro pavojaus visas užterštas medžiagas reikia saugoti tam tikslui skirtose talpyklose arba sandariuose metaliniuose konteineriuose su automatiškai užsidarančiais dangčiais. Kiekvieną kartą pasibaigus darbo dienai užterštas medžiagas reikia pašalinti iš darbo vietos ir saugoti lauke.

Patarimas dėl bendros darbo higienos

: Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Prieš valgydami, gerdami ir rūkydami darbuotojai privalo plauti rankas. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

: Nelaikykite aukštesnėje temperatūroje nei nurodyta: 50°C (122°F). Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Saugokite atskiroje tam pritaikytoje vietoje. Laikykite originalioje pakuotėje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, sausoje, vėsioje ir gerai vėdinamoje patalpoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žiūr. 10 dalį) bei maisto ir gėrimų. Laikyti užrakintą. Pašalinkite visus ugnies šaltinius. Atskirkite nuo oksiduojančių medžiagų. Iki naudojant konteinerius laikykite sandariai uždarytus ir užplombuotus. Konteinerius, kurie buvo atidaryti, reikia hermetiškai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad iš jų neišsiliėtų medžiaga. Nelaikykite pakuotėse be etikečių. Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti. Prieš tvarkydami ar naudodami paskaitykite 10 skyrių, kur nurodytos nesuderinamos medžiagos.

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Įvardyti naudojimo būdai pateikta 1.2 skirsnyje.

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

8.1 Kontrolės parametrai

Poveikio darbo vietoje ribos

Produkto/ingrediento pavadinimas	Ribinės poveikio vertės
ksilenas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) [ksilenas, mišrūs izomerai, grynas] Absorbuojamas pro odą. TPRD 15 minutės: 442 mg/m ³ . IPRD 8 valandos: 50 d/mln. TPRD 15 minutės: 100 d/mln. IPRD 8 valandos: 221 mg/m ³ .
talkas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) IPRD 8 valandos: 1 mg/m ³ . Forma: alveolinė frakcija. IPRD 8 valandos: 2 mg/m ³ . Forma: įkvepiamoji frakcija.
etilbenzenas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) Absorbuojamas pro odą. IPRD 8 valandos: 442 mg/m ³ . IPRD 8 valandos: 100 d/mln. TPRD 15 minutės: 884 mg/m ³ . TPRD 15 minutės: 200 d/mln.
2-metilpropan-1-olis	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) Absorbuojamas pro odą. IPRD 8 valandos: 10 mg/m ³ .
toluenas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) Repr.

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Absorbuojamas pro odą.
IPRD 8 valandos: 192 mg/m³.
IPRD 8 valandos: 50 d/mln.
TPRD 15 minutės: 384 mg/m³.
TPRD 15 minutės: 100 d/mln.

Rekomenduojamos monitoringo (stebėsenos) procedūros

: Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvėpiamų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus.

DNEL/DMEL

Produkto/ingrediento pavadinimas	Poveikis	Vertė	
xylene	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus	<i>Sisteminis</i>	5 mg/kg bw/para
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	65.3 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	65.3 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	125 mg/kg bw/para
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	212 mg/kg bw/para
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	221 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	221 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	260 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	260 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	442 mg/m ³
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	442 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	442 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	25 mg/kg bw/para
etilbenzenas	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	150 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	11 mg/kg
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus	<i>Sisteminis</i>	11 mg/kg
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	32 mg/m ³
	Išvestinis minimalaus poveikio lygis (DMEL) - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	442 mg/m ³
	Išvestinis minimalaus poveikio lygis (DMEL) - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	884 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus	<i>Sisteminis</i>	1.6 mg/kg bw/para
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	15 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	77 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	180 mg/kg bw/para
2-metilpropan-1-olis	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	293 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	55 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	310 mg/m ³
Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	0.055 mg/m ³
toluenas	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	0.308 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus	<i>Sisteminis</i>	8.13 mg/kg bw/para

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	56.5 mg/m ³
DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	56.5 mg/m ³
DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	192 mg/m ³
DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	192 mg/m ³
DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	226 mg/kg bw/paraž
DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	226 mg/m ³
DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	226 mg/m ³
DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	384 mg/kg bw/paraž
DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	384 mg/m ³
DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	384 mg/m ³

PNEC

Produkto/ingrediento pavadinimas	Aplinkos apibūdinimas - Metodas	Vertė
xylene	Šviežias vanduo	0.327 mg/l
	Jūros vanduo	0.327 mg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai	6.58 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos	12.46 mg/kg dwt
	Jūros vandens nuosėdos	12.46 mg/kg dwt
tricinko bis(ortofosfatas)	Dirvožemis	2.31 mg/kg
	Šviežias vanduo - Jautrumo pasiskirstymas	20.6 µg/l
	Jūros vanduo - Jautrumo pasiskirstymas	6.1 µg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai - Įvertinimo veiksniai	100 µg/l
	Gėlo vandens nuosėdos - Jautrumo pasiskirstymas	117.8 mg/kg dwt
etilbenzenas	Jūros vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	56.5 mg/kg dwt
	Dirvožemis - Jautrumo pasiskirstymas	35.6 mg/kg dwt
	Šviežias vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.1 mg/l
	Jūros vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.01 mg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai - Įvertinimo veiksniai	9.6 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	13.7 mg/kg dwt
	Jūros vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	1.37 mg/kg dwt
2-metilpropan-1-olis	Dirvožemis - Pusiausvyros pasidalijimas	2.68 mg/kg dwt
	Antrinis apsinuodijimas	20 mg/kg
	Šviežias vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.4 mg/l
	Jūros vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.04 mg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai - Įvertinimo veiksniai	10 mg/l
toluenas	Gėlo vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	1.56 mg/kg dwt
	Jūros vandens nuosėdos	0.156 mg/kg dwt
	Dirvožemis - Pusiausvyros pasidalijimas	0.076 mg/kg dwt
	Šviežias vanduo - Jautrumo pasiskirstymas	0.68 mg/l
	Jūros vanduo - Jautrumo pasiskirstymas	0.68 mg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai - Jautrumo pasiskirstymas	13.61 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	16.39 mg/kg dwt
	Jūros vandens nuosėdos	16.39 mg/kg dwt

8.2 Poveikio kontrolės priemonės

Atitinkamos techninio valdymo priemonės

: Naudokite tik esant tinkamai ventiliacijai. Naudokitės uždaramis darbo zonomis, vietinėmis ištraukiamosios ventiliacijos sistemomis ar kitomis techninėmis kontrolės priemonėmis, kad ore esančių teršalų poveikis darbuotojui neviršytų rekomenduojamą arba nustatytą ribų. Techninės kontrolės priemonės taip pat reikalingos palaikyti dujų, garų ar dulkių koncentraciją žemiau bet kokios sprogumo ribos. Naudokite apsaugotą nuo sprogdimo ventiliacijos įrangą.

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Individualios apsaugos priemonės

Higienos priemonės

: Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Potencialiai užterštus drabužius reikia nusivilkti tam tikru būdu. Prieš naudodami išskalbkite suterštus drabužius. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.

Akių ir (arba) veido apsauga

: Akiniai nuo chemikalų purslų. Naudoti akių apsaugą pagal EN 166.

Odos apsauga

Rankų apsauga

: Jei rizikos įvertinimas parodė, kad tai yra reikalinga, dirbant su cheminiais produktais, visuomet būtina dėvėti atsparias chemikalams, nepralaidžias pirštines, atitinkančias aprobuotų standartų reikalavimams. Vadovaudamiesi pirštinių gamintojo nurodytais parametrais, mūvėdami jas patikrinkite, ar pirštines vis dar pasižymi apsauginėmis savybėmis. Reikia pažymėti, kad pirštinių medžiagos nepralaidumo terminas gali skirtis, priklausomai nuo skirtingų pirštinių gamintojų. Tais atvejais, kai naudojamos keletas medžiagų, pirštinių užtikrinamo saugos laiko negalima tiksliai apskaičiuoti. Jei yra ilgalaikio ar dažnai pasikartojančio sąlyčio galimybė, rekomenduojama mūvėti 6-os apsaugos klasės pirštines (pagal standartą EN 374 pralaidumo laikas daugiau nei 480 minučių). Kai tikėtinas tik trumpalaikis sąlytis, rekomenduojama mūvėti 2-os arba aukštesnės apsaugos klasės pirštines (pagal standartą EN 374 pralaidumo laikas daugiau nei 30 minučių). Naudotojas privalo kontroliuoti, kad galutinis apsisprendimas pasirenkant pirštinių tipą darbui su šiuo produktu yra tinkamiausias ir jį priimant yra atsižvelgta į konkrečias naudojimo sąlygas, kurios pateiktos naudotojo atlikto rizikos vertinimo dokumente.

Pirštinės

: Jei dažus naudojate ilgai ar dažnai, mūvėkite tokio tipo pirštines:

Gali būti naudojamas: nitrilo kaučiukas

Rekomenduojama: neoprenas, natūralus kaučiukas (lateksas), Chloroprenas, butilo kaučiukas, polivinilo alkoholis (PVA), Viton®

Kūno apsauga

: Prieš pradėdami dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įranga kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas. Jei yra užsidegimo nuo statinės elektros pavojus, dėvėkite antistatinis apsauginius rūbus. Siekiant geriausios apsaugos nuo statinių iškrovų, rūbų komplekte turi būti antistatinis kostiumas, batai ir pirštinės. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie medžiagas, projektavimo reikalavimus ir bandymų metodus, žr. Europos standartą EN 1149.

Kita odos apsauga

Atsižvelgiant į atliekamą užduotį ir susijusius pavojus prieš pradėdami darbą su šiuo gaminiu reikia pasirinkti ir specialistas turi patvirtinti tinkamą avalinę ir papildomas odos apsaugos priemones.

Kvėpavimo organų apsauga

: Respiratorių reikia pasirinkti remiantis žinomu ar numanomu dozės lygiu, produkto kenksmingumu ir pasirinkto respiratoriaus saugaus funkcionavimo apribojimais. Jei darbuotojai dirba esant koncentracijoms, viršijančioms leidžiamas aplinkoje ribas, jie privalo naudotis tinkamais sertifikuotais respiratoriais. Naudokitės gerai priguliančiu, orą gryninančiu ar oru maitinamu respiratoriumi, atitinkančiu aprobuotų standartų reikalavimus, jei rizikos įvertinimas parodė, kad toks yra reikalingas. Dėvėti EN 140 atitinkantį respiratorių. Filtrų tipas: organinių garų (Tipas A) ir dalelių filtras P3

Poveikio aplinkai kontrolė

: Reikia tikrinti emisijas iš ventiliacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitiktikimas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

9 SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

Visos savybės išmatuotos standartinės temperatūros ir slėgio sąlygomis, jei nenurodyta kitaip.

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Išvaizda

- Fizikinė būseną** : Skystis.
Spalva : Įvairios
Kvapą : Savybės.
Lydimosi/užšalimo temperatūra : Neapibrėžta.
Virimo temperatūra, pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas : >37.78°C
Degumas : Neapibrėžta. Apie patį mišinį duomenų nėra.
Viršutinė ir apatinė sproguomo ribos : Nėra.
Pliūpsnio temperatūra : Uždaros talpos: 25°C
Savaiminio užsidegimo temperatūra :

Ingrediento pavadinimas	°C	°F	Metodas
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	280 iki 470	536 iki 878	

- Skilimo temperatūra** : Stabilus, jeigu laikomasi rekomenduojamų saugojimo ir naudojimo sąlygų (žr. Skyrių 7).
pH : Netaikoma.
Klampa : Dinaminis (kambario temperatūra): Nėra.
Kinematinis (kambario temperatūra): Nėra.
Kinematinis (40°C): >21 mm²/s

Tirpumas

Terpė	Rezultatas
šaltas vanduo	Netirpstanti

- Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (log Pow)** : Netaikoma.

Garų slėgis

Ingrediento pavadinimas	Garų slėgis esant 20 °C			Garų slėgis esant 50 °C		
	mmHg	kPa	Metodas	mmHg	kPa	Metodas
2-metilpropan-1-olis	<12.00102	<1.6	DIN EN 13016-2			

- Santykinis tankis** : 1.21

Dalelių charakteristikos

- Vidutinis dalelių dydis** : Netaikoma.

9.2 Kita informacija

9.2.1 Informacija apie fizinių pavojų klases

- Sprogstamosios (sprogiosios) savybės** : Pats produktas nėra sproguos, tačiau gali susidaryti sproguos garų arba dulkių mišinys su oru.
Oksidacinės savybės : Produktas nekelia oksiduojantį pavojaus.
Papildomos informacijos nėra.

Kodas : SDS-184-s
 TEMALAC FD 20

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 13 Balandis 2026

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

- 10.1 Reaktyvumas** : Specialių bandymų duomenų apie šio gaminio ar jo ingredientų reaktyvumą nėra.
- 10.2 Cheminis stabilumas** : Produktas yra stabilus.
- 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** : Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta.
- 10.4 Vengtinios sąlygos** : Veikiant aukštomis temperatūroms, gali susidaryti pavojingi skilimo produktai. Imkitės apsaugos priemonių, aprašytų 7-me ir 8-me skyriuose.
- 10.5 Nesuderinamos medžiagos** : Kad išvengtumėte stiprių egzoterminių reakcijų, laikykite nuošaliai nuo šių medžiagų: oksiduojančių medžiagų, stiprių šarmų, stiprios rūgštys.
- 10.6 Pavojingi skilimo produktai** : Priklausomai nuo sąlygų, Skilimo produktuose gali būti tokios medžiagos: anglies oksidai azoto oksidai sieros oksidai fosforo oksidai metalo oksidas / oksidai

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Mišinys buvo įvertintas pagal CLP reglamento (EB) Nr. 1272/2008 įprastinį metodą ir atitinkamai klasifikuojamas pagal ekotoksikologines savybes.

- Sukelia smarkų akių dirginimą.
- Dirgina odą.
- Gali dirginti kvėpavimo takus.

Ūmus toksiškumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Dozė / Poveikis
xylene	Žiurkė - Prarijus - LD50 Triušis - Susilietus su oda - LD50	4.3 g/kg 1.7 g/kg
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	Žiurkė - Prarijus - LD50 <i>Toksinis poveikis:</i> Elgesio - mieguistumas (bendra depresija) Elgesys - drebulys Plaučių, krūtinės ląstos ar kvėpavimo - kiti pokyčiai Triušis - Vyras, Moteris - Susilietus su oda - LD50	8400 mg/kg >2000 mg/kg
tricinko bis(ortofosfatas)	Žiurkė - Prarijus - LD50 Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Dulkės ir rūkas	>5000 mg/kg >5.7 mg/l [4 valandos]
etilbenzenas	Žiurkė - Prarijus - LD50 Triušis - Susilietus su oda - LD50	3.5 g/kg 17.8 g/kg
2-metilpropan-1-olis	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai Žiurkė - Prarijus - LD50 Triušis - Susilietus su oda - LD50	17.8 mg/l [4 valandos] 2830 mg/kg 2460 mg/kg
Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai Žiurkė - Prarijus - LD50	24.6 mg/l [4 valandos] >2000 mg/kg
toluenas	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Dulkės ir rūkas Žiurkė - Prarijus - LD50 Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai	5.05 mg/l [4 valandos] 5580 mg/kg 49 g/m ³ [4 valandos]

Ūmaus toksiškumo įvertinimas

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Medžiagos įvedimo būdas	Ūmaus toksiškumo ekvivalento (Acute Toxicity Equivalent - ATE) reikšmė
Susilietus su oda Įkvėpimas (garai)	7978.69 mg/kg 46.53 mg/l

Išvada/santrauka : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Sudirginimas/ėsdinimas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas
ksilenas	Triušis - Oda - Vidutiniškai dirginanti Naudojamas kiekis/koncentracija: 500 mg Poveikio/ekspozicijos trukmė: 24 valandos

Išvada/santrauka

Oda : Dirgina odą.

Akys : Sukelia smarkų akių dirginimą.

Kvėpavimo : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Testas	Rezultatas
Oktadekano rūgštis, 12-hidroksi-, reakcijos su etilendiaminu produktai	Jūrų kiaulytė - odą	Jautrinantis

Išvada/santrauka

Oda : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Kvėpavimo : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Mutageniškumas

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Kancerogeniškumas

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Toksiškumas reprodukcijai

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

STOT (vienkartinis poveikis)

Produkto/ingrediento pavadinimas	Kategorija	Poveikio būdas	Pažeidžiami organai
ksilenas	3 kategorija	-	Kvėpavimo takų dirginimas
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	3 kategorija	-	Kvėpavimo takų dirginimas
-	3 kategorija	-	Narkotinis poveikis
2-metilpropan-1-olis	3 kategorija	-	Kvėpavimo takų dirginimas
-	3 kategorija	-	Narkotinis poveikis
toluenas	3 kategorija	-	Narkotinis poveikis

Išvada/santrauka

Gali dirginti kvėpavimo takus.

STOT (kartotinis poveikis)

Produkto/ingrediento pavadinimas	Kategorija	Poveikio būdas	Pažeidžiami organai
etilbenzenas	2 kategorija	-	klausos organai
toluenas	2 kategorija	-	-

Išvada/santrauka

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Aspiracijos pavojus

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas
ksilenas	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
etilbenzenas	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
toluenas	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija

Išvada/santrauka

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Informacija apie tikėtinus poveikio būdus : Nėra.

Galimas ūmus poveikis sveikatai

- Įkvėpus** : Gali dirginti kvėpavimo takus.
- Nurijimas** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Susilietimas su oda** : Dirgina odą. Sausina odą.
- Patekimas į akis** : Sukelia smarkų akių dirginimą.

Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

- Įkvėpus** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie: kvėpavimo takų dirginimas
kosulys
- Nurijimas** : Jokių specialių duomenų nėra.
- Susilietimas su oda** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie: dirginimas
paraudimas
sausumas
trūkinėjimas
- Patekimas į akis** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie: skausmas ar dirginimas
ašarojimas
paraudimas

Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

Trumpalaikis poveikis

- Galimi tiesioginiai padariniai** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Galimi uždelsti padariniai** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Ilgalaikis poveikis

- Galimi tiesioginiai padariniai** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Galimi uždelsti padariniai** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Galimas lėtinis poveikis sveikatai

- Bendrybės** : Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio iš odos gali būti pašalinti riebalai ir išsivystyti odos dirginimas, trūkinėjimas ir (arba) dermatitas.

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- Kancerogeniškumas** : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Mutageniškumas** : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Toksiškumas reprodukcijai** : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Kita informacija** : Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio oda gali išsausėti ir atsirasti dirginimas. Dulkių šlifavimas ir šlifavimas gali būti kenksmingas įkvėpus. Pakartotinis poveikis įkvėpus didelės koncentracijos garų gali sudirginti kvėpavimo sistemą ir sukelti negrįžtamus smegenų ir nervų sistemos pažeidimus. Įkvėpus didesnę, nei didžiausia leistina, garų/ aerosolio koncentraciją, kyla galvos skausmas, svaigulys, mieguistumas ir pykinimas, o taip pat galima netekti sąmonės ar mirti. Venkite susilietimo su oda ir drabužiais.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

11.2.1 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Produktas neatitinka kriterijų, kad būtų laikomas turinčiu endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal Reglamente (EB) Nr. 1907/2006 arba Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 nustatytus kriterijus.

11.2.2 Kita informacija

Nėra.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

Apie patį mišinį duomenų nėra.

Neleiskite patekti į kanalizaciją arba vandentakius.

Mišinys buvo įvertintas pagal CLP reglamento (EB) Nr. 1272/2008 sumavimo metodą ir atitinkamai klasifikuojamas pagal ekotoksikologines savybes. Išsamiau žr. 2 ir 3 skyriuose.

12.1 Toksiškumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Rūšys	Dozė / Poveikis
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas tricinko bis(ortofosfatas)	LC50	Žuvis	9.2 mg/l [96 valandos]
etilbenzenas	Ūmus - LC50 lėtinis - NOEC	Žuvis Žuvis	0.112 mg/l [96 valandos] 0.026 mg/l [30 dienos]
	Ūmus - EC50 - Šviežias vanduo lėtinis - NOEC - Šviežias vanduo	Dafnija Dafnija - <i>Ceriodaphnia dubia</i>	1.8 mg/l [48 valandos] 1 mg/l
2-metilpropan-1-olis Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine	Ūmus - EC50 Ūmus - LC50	Dafnija Žuvis - <i>Oncorhynchus mykiss</i>	1100 mg/l [48 valandos] >10 mg/l [96 valandos]
	Ūmus - EC50 Ūmus - EC50	Dafnija - <i>Daphnia magna</i> Dumbliai - <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>	>10 mg/l [48 valandos] >100 mg/l [72 valandos]
toluenas	EC50 LC50	Dafnija Žuvis	3.78 mg/l [48 valandos] 5.5 mg/l [96 valandos]

Išvada/santrauka : Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

12.2 Patvarumas ir skaidumas

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

Produkto/ingrediento pavadinimas	Testas	Rezultatas	Dozė / Inokuliantas
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas etilbenzenas Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine	- - Lengvas biologinis skaidomumas - uždarytų butelių bandymas	78% [28 dienos] 79% [10 dienos] - Lengvai 22% [28 dienos]	

Produkto/ingrediento pavadinimas	Pusinio skilimo laikas vandenyje	Fotolizė	Gebėjimas biologiškai suskilti
xylene	-	-	Lengvai
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas etilbenzenas	-	-	Lengvai
Octadecanoic acid, 12-hydroxy-, reaction products with ethylenediamine	-	-	Lengvai
toluenas	-	-	Būdingas
			Lengvai

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Produkto/ingrediento pavadinimas	LogP _{ov}	BCF	Potencialus
ksilenas	3.12	7.4 iki 18.5	Žemas
angliavandeniliai, C9, aromatinės < 0.1% kumenas	3.7 iki 4.5	10 iki 2500	Aukštas
etilbenzenas	3.6	79.43	Žemas
2-metilpropan-1-olis	1	-	Žemas
Oktadekano rūgštis, 12-hidroksi-, reakcijos su etilendiaminu produktai	>5.86	-	Aukštas
toluenas	2.73	90	Žemas

12.4 Judumas dirvožemyje

Grunto/Vandens pasiskirstymo koeficientas

Produkto/ingrediento pavadinimas	logK _{oc}	K _{oc}
etilbenzenas	2.2	170.406
2-metilpropan-1-olis	1.1	12.0246
toluenas	2.1	117.115

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Produktas neatitinka kriterijų, kad būtų laikomas turinčiu endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal Reglamente (EB) Nr. 1907/2006 arba Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 nustatytus kriterijus.

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

13.1 Atliekų apdorojimo metodai

Gaminys

Šalinimo metodai : Reikia vengti atliekų susidarymo, ar kiek įmanoma jų sumažinti. Šio produkto, jo tirpalų ar kitų jo formų atliekų šalinimas turi visais atvejais atitikti gamtos apsaugos reikalavimus bei vietos valdžios nustatytas atliekų tvarkymo taisykles. Likučius ir perdirbimui netinkamus produktus šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu. Neapdorotų atliekų negalima šalinti su nuotekomis, išskyrus atvejus, kai jos visiškai atitinka visų valdžios institucijų keliamus reikalavimus.

Pavojingos atliekos :

Europos atliekų katalogas (EWC)

Atliekų kodas	Atliekų išskirstymas
08 01 11*	dažų ir lako, kuriuose yra organinių tirpiklių ar kitų pavojingųjų medžiagų, atliekos

Pakavimas

Šalinimo metodai : Reikia vengti atliekų susidarymo, ar kiek įmanoma jų sumažinti. Pakuotės atliekos turėtų būti perdirbtos. Svarstyti apie deginimą ar išmetimą į sąvartyną galima tik tada, kai perdirbti yra neįmanoma.

Pakuotės tipas	Europos atliekų katalogas (EWC)
Konteineris	15 01 04 metalinės pakuotės

Specialios saugumo priemonės : Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Su tuščiomis neišvalytomis ar neišskalautomis pakuotėmis reikia dirbti atsargiai. Tuščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučių. Garai iš gaminio likučių pakuotės viduje gali sudaryti labai degią ar sprogia atmosferą. Nepjaustykite, nevirinkite ir nešlifukite panaudotų pakuočių, jei jų vidus nėra gerai išvalytas. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius.

14 SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 JT numeris ar ID numeris	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 JT tinkamas krovinio pavadinimas	DAŽAI	DAŽAI	PAINT	PAINT
14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s)	3	3	3	3
14.4 Pakuotės grupė	III	III	III	III

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

14 SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

14.5 Pavojus aplinkai	Taip.	Taip.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.
Jūras teršiančios medžiagos	Netaikoma.	Netaikoma.	(trizinc bis (orthophosphate))	Not applicable.

Papildoma informacija

- ADR/RID** : Kai gabenama kiekiais ≤ 5 L arba ≤ 5 kg, nereikia aplinkai pavojingos medžiagos ženklo.
- Tunelio kodas** : (D/E)
- ADN** : Kai gabenama kiekiais ≤ 5 L arba ≤ 5 kg, nereikia aplinkai pavojingos medžiagos ženklo.
- IMDG** : The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤ 5 L or ≤ 5 kg.
- IATA** : Gali būti naudojamas aplinkai pavojingos medžiagos ženklas, jei to reikalaujama pagal kitus transportavimo reglamentus.

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams : **Transportavimas vartotojo teritorijoje:** visada transportuoti uždarytoje, stovinčioje ir saugioje taroje. Pasirūpinti, kad produktą transportuojantys asmenys žinotų, ką daryti avarijos ar atsitiktinio išpylimo atveju.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones : Netaikoma.

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas

XIV Priedas

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai

Produkto/ingrediento pavadinimas	įrašo numeris (REACH)
TEMALAC FD 20 toluenas	3 48

Etiketė : Netaikoma.

Kiti ES teisės aktai

Sprogstamųjų medžiagų pirmtakai : Netaikoma.

Ozoną ardančios medžiagos (ES 2024/590)

Į sąrašą neįrašyta.

patvariųjų organinių teršalų

Į sąrašą neįrašyta.

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

LOJ paruoštam naudoti mišiniui : IIA/i. Vienkomponentės specialiosios dangos dengimo medžiagos. ES ribinės vertės: 500 g/l (2010.)
Šio produkto sudėtyje yra daugiausiai 500 g/l LOJ.

Seveso direktyva

Šis produktas yra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

Pavojaus kriterijai

Kategorija

P5c
E2

Nacionaliniai nuostatai

Produkto/ingrediento pavadinimas	Sąrašo pavadinimas	Nėra.	Klasifikacija	Pastabos
toluenas	Lietuvos Higienos Normos HN 23	-	Repr	-

15.2 Cheminės saugos vertinimas : Neatliktas cheminės medžiagos maugos įvertinimas.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

✓ Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

Sutrumpinimai ir akronimai

ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas
CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008]
DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė
EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų
PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija
RRN = REACH registracijos numeris
PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksinė
vPvB = labai patvarių ir didelio biologinio kaupimosi
ADR = Europos šalių sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo kelių transportu
ADN = Europos nuostatos dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo vidaus vandens keliais
IMDG = Tarptautinis pavojingųjų krovinių gabenimas jūra
IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija

Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikacija	Pagrindimas
Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 2, H411	Remiantis bandymuose gautais duomenimis Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas

Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

16 SKIRSNIS. Kita informacija

H225	Labai degūs skystis ir garai.
H226	Degūs skystis ir garai.
H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H312	Kenksminga susilietus su oda.
H315	Dirgina odą.
H317	Gali sukelti alerginę odos reakciją.
H318	Smarkiai pažeidžia akis.
H319	Sukelia smarkų akių dirginimą.
H332	Kenksminga įkvėpus.
H335	Gali dirginti kvėpavimo takus.
H336	Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
H361d	Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.
H373	Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
H400	Labai toksiška vandens organizmams.
H410	Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
H411	Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
H412	Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
EUH066	Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.

[Pilnas klasifikacijų \[CLP/GHS, Reglamentas \(EB\) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo\] tekstas](#)

Acute Tox. 4	ŪMUS TOKSIŠKUMAS - 4 kategorija
Aquatic Acute 1	TRUMPALAIKIS (ŪMUS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 1 kategorija
Aquatic Chronic 1	ILGALAIKIS (LĒTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 1 kategorija
Aquatic Chronic 2	ILGALAIKIS (LĒTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 2 kategorija
Aquatic Chronic 3	ILGALAIKIS (LĒTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 3 kategorija
Asp. Tox. 1	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
Eye Dam. 1	SMARKUS AKIŲ PAŽEIDIMAS IR AKIŲ SUDIRGINIMAS - 1 kategorija
Eye Irrit. 2	SMARKUS AKIŲ PAŽEIDIMAS IR AKIŲ SUDIRGINIMAS - 2 kategorija
Flam. Liq. 2	DEGIEJI SKYSČIAI - 2 kategorija
Flam. Liq. 3	DEGIEJI SKYSČIAI - 3 kategorija
Repr. 2	TOKSINIS POVEIKIS REPRODUKCIJAI - 2 kategorija
Skin Irrit. 2	ODOS ĖSDINIMAS IR DIRGINIMAS - 2 kategorija
Skin Sens. 1B	ODOS JAUTRINIMAS - 1B kategorija
STOT RE 2	SPECIFINIS TOKSIŠKUMAS KONKREČIAM ORGANUI - KARTOTINIS POVEIKIS - 2 kategorija
STOT SE 3	SPECIFINIS TOKSIŠKUMAS KONKREČIAM ORGANUI - VIENKARTINIS POVEIKIS - 3 kategorija

Istorija

Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data : 13 Balandis 2026

Ankstesnio leidimo data : 2 Balandis 2026

Paruošė : EHS

Versija : 1.08

Atsisakymas

Kodas : SDS-184-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 13 Balandis 2026

TEMALAC FD 20

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Čia pateikiama informacija yra pagrįsta turimomis mokslinėmis ir techninėmis žiniomis. Šios informacijos tikslas atkreipti dėmesį į sveikatos ir saugos aspektus, susijusius su mūsų tiekiamais produktais, taip pat į rekomenduojamas apsaugos priemones, saugant ir platinant juos. Prekių savybėms neteikiama jokia garantija. Mes neprisiimame jokios atsakomybės tuo atveju, jeigu nebus laikomasi čia nurodytų atsargumo priemonių arba jeigu prekės bus naudojamos netinkamai.